

АБД-РУ-ШИН

В
СВЕТЕ
ИСТИНЫ

ПОСЛАНИЕ ГРАЛЯ

Эта книга возмутит спокойствие широкого круга читателей, побуждая каждого из них принять важнейшее в своей жизни решение. Ибо это послание врывается в нынешний век подобно трубному гласу – логика его идей нелицеприятна, тверда и неумолима. Со всей полнотой дается в ней ответ на проклятые вопросы человеческого бытия. Знание, преподаваемое в этой книге, столь грандиозно, что оно заставит непредубежденного читателя задуматься, взвесить и пойти дальше вперед. Устрашатся многие, влачившие доныне растительное существование, никак не вмешиваясь в ход событий – им, быть может, казалось, что изменить все равно ничего невозможно. Ужас обуяет их при мысли, что ими упущено; и – казалось бы – навсегда. Но тот, в ком теплится искра благих побуждений, обретет в этом Послании путеводную нить для радостного Познания Новых, Ясных Путей в Совокупном Творении. В изумлении познает человек, сколь необычайно значительно его бытие в Этом Творении и какая Сила, о существовании которой он и не подозревал, имеется в его распоряжении – Всесокрушающее действие этой Силы поразит его самого, если он не сможет правильно воспользоваться Ею, направив Ее на Благо. Тому, кто не страшится сорвать покровы со все еще неразгаданных загадок жизни, книга эта принесет ни с чем не сравнимую, огромную пользу. Она явится для читателя животворным Посланием Граля.

Абд-ру-шин – псевдоним Оскара Эрнста Бернгардта. Он родился 18-го апреля 1875 г. в Бишофсверда, Саксония.

Получив образование в области коммерции, Абд-ру-шин рано начал свою писательскую деятельность. В этой связи он много раз бывал за границей. В 1915 г. он был интернирован в Англии. Освободили его в 1919 году. Вначале он поехал в Дрезден, а затем в Баварию; в 1924 году он приступил к написанию своих первых докладов Послания Граля. В 1928 году он поселился в Фомперберге, в Тироле. Там он написал свой труд «В Свете Истины», Послание Граля. В 1938 году он был выслан нацистами из Австрии. Он умер 6 декабря 1941 года в Кипсдорфе (Рудные горы).

Его животворное знание не является мирской ученостью. Он черпает свои познания из чистейших и высочайших источников.

Как каждое произведение характеризует и раскрывает своего создателя, так и личность Абд-ру-шина распознается в его произведениях.

Автор рекомендует – для того, чтобы правильно оценить все произведение, читать доклады в их последовательности, один за другим, а не выборочно. Знание Послания Граля не может быть постигнуто просто беглым прочтением.

АБД-РУ-ШИН

В СВЕТЕ ИСТИНЫ

ПОСЛАНИЕ ГРАЛЯ

I



ИЗДАТЕЛЬСТВО ФОНД ПОСЛАНИЕ ГРАЛЯ

ШТУТГАРТ

VERLAG DER STIFTUNG GRALSBOTSCHAFT

STUTT GART

ИЗДАТЕЛЬСТВО
"МИР ГРАЛЯ" ПЕРМСКОЕ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
Г. ПЕРМЬ, 10 А/Я 6705

Эта книга является переводом из немецкого – по смыслу. Абд-ру-шин, автор немецкого подлинника сообщает читателю настолько живую истину, что понятия и обороты речи, употребляемые им могут быть переданы только со сравнительной точностью.

Читателю представляется поэтому задача вникнуть в суть труда, не обращая внимания на недостатки, свойственные всякому переводу, который в данном случае не может заменить подлинника. Воспринимая однако существенное, как это соответствует желанию автора, читателю непременно откроется все значение этого труда для человечества.

ИЗДАНИЕ В ТРЕХ ТОМАХ · ТОМ 1

ISBN 3-87860-177-8

© 1990 BY STIFTUNG GRALSBOTSCHAFT, STUTTGART

ОТРЕШИСЬ ОТ МРАКА

ТОТ, КТО НЕ ДАЕТ СЕБЕ
ТРУДА ПРАВИЛЬНО ПОСТИЧЬ
СЛОВО ГОСПОДНЕ,
БЕРЕТ ВИНУ НА СЕБЯ!

НАПУТСТВИЕ

Наступает прозрение, и Вера становится Уверенностью. Только в Уверенности – источник Избавления и Спасения.

Я обращаюсь только к серьезно ищущим. Их дело – мочь и желать объективно испытать эту реальность! Религиозным фанатикам и беспочвенным болтунам здесь не место; ибо они порочат Истину. Злонамеренные же и необъективные да услышат здесь свой приговор!

Послание это будет воспринято только теми, в ком еще теплится Искра Истины и живо стремление стать настоящим человеком. Да послужит оно им светочем и опорой. И да выведет их Прямым Путем из хаоса и смятения нынешнего века.

Слово, которое вы услышите – не проповедь новой религии; оно призвано стать Путеводным Огнем для всех серьезных слушателей и читателей и указать им Верный Путь, что приведет их к Желанным Высотам.

Духовно совершенствоваться может лишь тот, кто управляет собой сам. Глупец, использующий для этого стороннюю помощь готовых воззрений, будет ступать по тропе как бы на костылях, тогда как собственные его здоровые ноги будут пребывать в бездействии.

Но если он дерзнет приступить к Восхождению, вооружившись всеми теми способностями, что дремлют в нем в ожидании его же внутреннего голоса – вот тогда он применит с пользой вверенные ему Волею Творца таланты и с легкостью преодолееет все преграды и соблазны, стоящие на его пути.

А посему – пробудитесь! Лишь на Уверенности зиждется Истинная Вера, а Уверенность приходит лишь в результате бескомпромиссного размышления и испытания! Восстаньте к жизни в Дивном Творении Господа вашего!

Абд-Ру-Шин

ЧЕГО ЖЕ ВЫ ИЩЕТЕ?

Чего же ищете *вы*? Ответьте, что означает этот неистовый порыв? Подобно вихрю проносится он по свету, и лавина книг захлестывает все народы. Ученые роются в древних письменах, ищут, терзаются вплоть до духовного истощения. Восстают пророки — предостерегают, предвещают... со всех сторон, как в лихорадке, вдруг воссиял-де новый свет!

Так буйствует наше время над растерянной душой человечества, не укрепляя и освежая, но опустошая, изнурая, забирая те последние силы, что еще сохранялись в ней, раздробленной во мраке современности.

И — то там, то сям слышится шепот, рокот нарастающего ожидания чего-то грядущего. Встревожен каждый нерв, напряженный в неосознанном томлении. Все бурлит и бушует, и надо всем простерлось нечто мрачное и гнетущее, некая дурманящая пелена. Чреватая бедствиями. И что же она с *неизбежностью* производит на свет? Смятение, малодушие и гибель, если только не отыщется силы, способной прорвать этот темный пласт, духовно объемлющий ныне весь земной шар; с вязкостью грязной трясины засасывает и топит он всякое воспаряющее Светлое Помышление, прежде чем Оно набрало силу; в грозном безмолвии болота подавляет он в зародыше, разрушает, уничтожает любое желание Добра еще до того, как оно воплотилось в деянии.

Вопль же стремящихся к Свету — а в нем таится сила, способная пробиться сквозь всю эту муть — отводится в сторону, чтобы сойти на нет у непроницаемых сводов, усердно возводимых именно мнимыми пастырями. *Они подают камни вместо хлеба!*

Загляните в их бесчисленные книги:

Они лишь изнурают Дух Человеческий, не оживляя! И в этом доказательство бесплодности всего того, что предлагается в них. Ибо

Иными словами, из их оживотворения? Любовь! А посему — Любовь является Высшей Силой, Неограниченным Властелином среди Тайн Великого Бытия!

Точно так же, как в случае одного-единственного помышления соединение придает образ, законченность и форму, обстоит дело и с самим человеком, и со Всем Творением. В нескончаемом соединении существующих отдельных форм силою желания Оно порождает все новые структуры, открывая тем самым Путь к Совершенству.

Совершенством в состоянии наделить тебя не отдельно взятый индивидуум, но лишь все человечество в многообразии своих индивидуальностей! У каждого в отдельности есть что-то безусловно необходимое Целому. Вот почему продвинувшийся далеко вперед, не испытывая более никаких земных вожделений, любит все человечество, а не отдельно взятую личность, так как только все человечество может побудить высвобожденные в Очищении струны его зрелой души прозвучать в Аккорде Небесной Гармонии. Он несет Гармонию в себе, так как все струны звучат!

Вернемся к помышлению, притянувшему сторонние формы, и в силу этого весьма и весьма окрепшему. В конце концов его сплоченные силовые волны перерастают свои пределы, пробивая ауру* твоей собственной личности и оказывая влияние на более широкое окружение.

Человечество называет это магнетизмом личности. Непосвященные говорят: «Ты что-то такое излучаешь!» По своему характеру — неприятное или приятное. Привлекательное или отталкивающее. Так чувствуют!

Но ведь ты-то ничего не излучаешь! Процесс возбуждения подобных чувств исходит из того, что ты магнетически притягиваешь все духовно подобное. И именно это притяжение ощущается твоими ближними. Но и тут заложено взаимодействие. Вступая в связь, другой явственно ощущает твою силу, а тем самым в нем пробуждается «симпатия».

Никогда не теряй из виду: Все Духовное обладает, выражаясь

*) «Аура» — эфирно-вещественный ореол, объемлющий всякое грубо-вещественное тело.

желания Добра, на Которую я уже обращал особое внимание, смягчает, а то и вовсе устраняет опасности, связанные с Механизмом Кармы.*

И это вручил тебе Отчий Дух. Сила желания Добра создает вокруг тебя оболочку, способную отразить надвигающиеся бедствия или хотя бы в значительной мере, ослабить их последствия, точно так, как атмосфера охраняет земной шар.

Сила желания Добра, Этот Могуущественный Защитник, растет и множится – в свою очередь – под сенью Мощи Безмолвия.

А посему – я вновь обращаюсь к вам, ищущие, с пламенным призывом:

«Храните очаг своих помышлений в чистоте и пользуйтесь, в первую очередь, Великой Мощью Безмолвия, если хотите воспарить».

Отец уже вложил в вас Силу, Способную все преодолеть! Вам надлежит лишь воспользоваться Ею!

*) «Карма» – Закон Творения, согласно Которому, все содеянное как в нынешней земной жизни, так и в предыдущих воплощениях, подлежит Искуплению.

изложить все это. Или того, кому удастся блеснуть хорошей импровизацией в духе рассудочного острословия.

Дух — это нечто совершенно иное, самостоятельная *сущность*, берущая начало в родственном ей мире, устроенном иначе, нежели те сферы, к которым относится Земля, а тем самым и человеческое тело. Духовный Мир возвышеннее. Он образует высшую, самую лучшую из сфер Творения. На духовную область в человеке, в силу самой ее сущности, возложена задача возвратиться к Духовному, как только она освободится от всех своих вещественных оболочек. Стремление это реализуется на вполне определенной ступени зрелости, и тогда она возносится к родственным ей сферам под действием их силы притяжения.*

Дух не имеет ничего общего с земным рассудком, соприкасаясь лишь с тем качеством, которое называют «состоянием души». Духовное, стало быть, равнозначно «душевному», а вовсе не рассудочному.

Чтобы лучше выявить это различие, человеку стоит воспользоваться фразой: «Это было давно...». Весьма многие из ищущих получают таким образом некое разъяснение. Внимательно понаблюдав за собой, они смогут распознать, что же именно в течение их земной жизни было полезно *для души*, а что имело единственной целью улучшение условий трудовой деятельности и борьбы за существование в их земном окружении. Иными словами — что же именно обладает не только земной, но и потусторонней ценностью, а что служит исключительно земным целям, не имея ни малейшей ценности для Потустороннего Мира. Одно человек сможет взять с собой, а другое, отходя, оставить здесь — ибо место его только здесь. Там же оно ему уже никоим образом не пригодится. Оставляемое здесь есть, однако же, лишь инструмент, предназначенный для земного свершения, вспомогательное средство в *земном бытии* — и только.

Если, однако же, инструмент используется не только по своему прямому назначению, но сильно переоценивается, то он, разумеется, не сможет соответствовать поставленным перед ним слиш-

*) Доклад: «Я — Воскресение и Жизнь...!»

Чтобы проще избежать всего этого, Великого Творца просто-напросто подвергли умалению, приписав Ему акты произвола в доказательство Его Всемогушества.

Способный хоть немного мыслить неизбежно обнаружит и здесь серьезную ошибку. Акт произвола обеспечивает возможность обойти Существующие Законы Природы. Там, однако же, где возможно подобное, отсутствует Совершенство. Ибо там, где Оно наличествует, немыслимы никакие изменения. Тем самым бо́льшая часть человечества ошибочно полагает Всемогушество Господа в том, что при более глубоком размышлении обращается в доказательство несовершенства. И в этом корень всяческого зла.

Воздайте Господу Честь Совершенства! В этом вы и отыщете Ключ к неразгаданным загадкам всякого Бытия.

Мое стремление – привести к этому ищущих всерьез. Вздых облегчения пройдет по рядам всех искателей Истины. Возрадовавшись, они наконец-то поймут, что во всех процессах, происходящих в Мироздании, нет ни тайн, ни пробелов. А затем... перед ними с полной ясностью предстанет Путь к Восхождению. Им останется лишь вступить на Него. –

В Совокупном Творении нет ни малейшего оправдания мистике! Ей там нет места; ибо Дух Человеческий должен узреть с полной ясностью и без пробелов все, вплоть до своего собственного Источника. И только то, что *превыше* этого, должно остаться для всякого человеческого духа Таинством, Вершащимся в Святая Святых. А посему – он никогда не постигнет Божественного. Ни самая добрая воля, ни величайшие знания ему в этом не помогут. Однако же, Эта Непостижимость Всего Божественного для человека – *самый естественный* из всех процессов, какие только можно себе представить; ибо, как известно, ничто не в состоянии превзойти пределы, определяемые свойствами своего источника. Это относится и к Духу Человеческому! Иная природа источника – всегда недоступный предел. Сущность же Божественного – совсем иная, нежели того Духовного, что породило человека.*

Животное, к примеру, не может стать человеком, как бы да-

*) В моих последующих докладах дано более детальное разъяснение этой темы.

концов – его придется изолировать, чтобы не причинял он вреда.

Ожидаете ли вы чего-либо иного?

Само собой разумеется, что вы обязаны исполнить такой же долг в отношении высшего Бога, как и ребенок в отношении своих родителей; вы должны изучить Его Язык, если хотите от Него Помощи. Но Бог говорит с вами в Своем Творении. Если вы хотите продвинуться в Нем, вы вначале должны познать Его Язык. Если вы упустите это, то будете разобщены с теми, кто знает Этот Язык и ориентируется по Нему; ибо иначе породите только вред и препоны, сами, быть может, того не желая!

Итак, *вы* должны это сделать! Не забывайте об этом и позаботьтесь, чтобы это было выполнено; иначе вы будете беспомощны перед лицом всего того, что грозит вам.

Мое Послание послужит вам верным помощником!

СОДЕРЖАНИЕ

Напутствие	7
1. Чего же вы ищете?	9
2. Вопль о наставнике	13
3. Антихрист	20
4. Нравственность	25
5. Пробудитесь!	32
6. Безмолвие	42
7. Восхождение	51
8. Культ	56
9. Оцепенение	61
10. Детская непосредственность	67
11. Целомудрие	74
12. Первый шаг	77
13. Вселенная	83
14. Вифлеемская Звезда	92
15. Борьба	98
16. Современная духовная наука	103
17. Ложные пути	117
18. В чем же преграда, отдаляющая ныне столь многих от Света?	120
19. Это было давно... ..	132
20. Заблуждения	155
21. Человеческая речь	170
22. Женщина во Вторичном Творении	177
23. Покорность	181
24. Косность духа	187
25. Земной человек пред лицом Господа своего	193
26. И пробуждено будет для Суда все мертвое в Творении	198
27. Книга жизни	200
28. Тысячелетнее Царство	205

СОДЕРЖАНИЕ

29. Необходимое Слово	210
30. Великая Комета	216
31. Вселенский Учитель	218
32. Пришелец	222
33. Избавление! Спасение!	232
34. Язык Господа	236

СОДЕРЖАНИЕ ДОКЛАДОВ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

Антихрист	20
Безмолвие	42
Борьба	98
В чем же преграда, отдаляющая ныне столь многих от Света? ..	120
Великая Комета	216
Вифлеемская Звезда	92
Вопль о наставнике	13
Восхождение	51
Вселенная	83
Вселенский Учитель	218
Детская непосредственность	67
Женщина во Вторичном Творении	177
Заблуждения	155
Земной человек пред лицом Господа своего	193
И пробуждено будет для Суда все мертвое в Творении	198
Избавление! Спасение!	232
Книга жизни	200
Косность духа	187
Кульť	56
Ложные пути	117
Напутствие	7
Необходимое Слово	210
Нравственность	25
Оцепенение	61
Первый шаг	77
Покорность	181
Пришелец	222
Пробудитесь!	32
Современная духовная наука	103

СОДЕРЖАНИЕ ДОКЛАДОВ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

Тысячелетнее Царство	205
Целомудрие	74
Чего же вы ищете?	9
Человеческая речь	170
Это было давно.....	132
Язык Господа	236

СОДЕРЖАНИЕ II и III ТОМОВ СБОРНИКА

ТОМ II

- | | |
|---|---|
| 1. Ответственность | 28. Вера |
| 2. Судьба | 29. Земные блага |
| 3. Сотворение человека | 30. Смерть |
| 4. Человек в Творении | 31. Отрешенный |
| 5. Первородный грех | 32. Чудеса |
| 6. Бог | 33. Крещение |
| 7. Внутренний голос | 34. Святой Граль |
| 8. Религия любви | 35. Тайна Люцифера |
| 9. Спаситель | 36. Сферы Мрака и Проклятие |
| 10. Таинство рождения | 37. Сферы Света и Рай |
| 11. Полезен ли оккультный
тренинг | 38. Мировые события |
| 12. Спиритизм | 39. Разница в происхождении
человека и животного |
| 13. Привязанные к земле | 40. Разрыв между человечеством
и наукой |
| 14. Полезно ли для духа половое
воздержание? | 41. Дух |
| 15. Мысль и присущая ей форма | 42. Развитие Творения |
| 16. Бди и молись! | 43. Я Господь, Бог твой! |
| 17. Брак | 44. Непорочное зачатие
и Рождество |
| 18. Права детей по отношению
к родителям | 45. Крестная смерть Сына Божьего
и Тайная Вечеря |
| 19. Молитва | 46. Сойди с Креста! |
| 20. Отче Наш | 47. Сие есть Тело Мое!
Сия есть Кровь Моя! |
| 21. Богопочитание | 48. Воскресение Земного Тела
Христа |
| 22. Человек и свобода воли | 49. Человеческое разумение
и Божья Воля в Законе
Взаимодействия |
| 23. Идеальные люди | 50. Сын Человеческий |
| 24. Переложите на Него всякую
вину | |
| 25. Гипноз – это преступление | |
| 26. Астрология | |
| 27. Символическое в судьбе человека | |

- | | |
|---|---|
| 51. Эрос и его роль в Духовном
Восхождении | 61. Ты видишь соломинку в глазу
брата твоего, а в своем
бревна не замечаешь |
| 52. Воскресение и Жизнь;
никто не приходит к Отцу иначе,
нежели чрез Меня! | 62. Борьба в природе |
| 53. Грубая вещественность,
эфирная вещественность,
эманации, пространство и время | 63. Сошествие Святого Духа |
| 54. Заблуждающиеся ясновидцы | 64. Проблема пола |
| 55. Ясновидение по роду своему | 65. Может ли возраст препят-
ствовать духовному
восхождению? |
| 56. В царстве демонов и призраков | 66. Прости им, Отче, ибо они
не ведают, что творят! |
| 57. Окултный тренинг, мясная
пища или растительная пища | 67. Боги – Олимп – Валгала |
| 58. Лечебный магнетизм | 68. Человек как тварь |
| 59. Живите настоящим! | 69. И тысяча лет – как один
день! |
| 60. Что должен сделать
человек, чтобы войти
в Царство Божие? | 70. Ощущение |
| | 71. Жизнь |

ТОМ III

- | | |
|---|--|
| 1. В стране прерассветного
сумрака | 15. Темперамент |
| 2. Самокопатели | 16. О Человек, вот путь, которым
тебе надлежит пройти сквозь
это Творение. И тогда нити
судьбы будут способствовать
твоему Восхождению, а не
препятствовать ему |
| 3. Добровольные мученики,
религиозные фанатики | 17. Новая Заповедь |
| 4. Слуги Божьи | 18. Долг и верность |
| 5. Инстинкт животных | 19. Красота народов |
| 6. Дружеский поцелуй | 20. Свершилось! |
| 7. Кривое орудие | 21. У пределов грубой веще-
ственности |
| 8. Ребенок | 22. Богопознание |
| 9. Задача человеческой
женственности | 23. Имя |
| 10. Вездесущий | 24. Сущностное |
| 11. Христос изрек...! | 25. Малые сущностные |
| 12. «Движение» – Закон Творения | |
| 13. Земное тело | |
| 14. Тайна крови | |

26. В грубо-вещественной
мастерской сущностных
27. Странствия души
28. Женщина и мужчина
29. Искривленные души
30. Духовный руководитель
человека
31. Нити Света над Вами!
32. Первозданная царица
33. Круговорот эманаций
34. Берегитесь фарисеев
35. Одержимые
36. Просите и дастся вам
37. Благодарность
38. Да будет Свет
39. Бессущностные
40. Рождество
41. Не падите в соблазн
42. Чувство семьи
43. Родной дом
44. Вера по привычке
45. Занимайся тем, что
приносит тебе пользу!
46. Премудрость
47. Слабый пол
48. Разрушенный мост
49. Хранительница пламени
50. Обзор Творения
51. Душа
52. Природа
53. Духовные семена
54. Сущностные семена
55. Кольцо сущностного
56. Уровни первозданного духов-
ного (I)
57. Уровни первозданного духов-
ного (II)
58. Уровни первозданного духов-
ного (III)
59. Уровни первозданного духов-
ного (IV)
60. Уровни первозданного духов-
ного (V)
61. Уровни первозданного духов-
ного (VI)
62. Уровни первозданного духов-
ного (VII)
63. Послесловие: Как воспринимать
«Послание Граля»

Абд-ру-шин, «В Свете Истины», Послание Граля. Трехтомное издание, том I. Издание 3, 1993 г. Единственное авторизованное издание. Название немецкого оригинала: «Im Lichte der Wahrheit», Gralsbotschaft.

Авторские права принадлежат Фонду «Послание Граля», Штутгарт, Федеративная Республика Германия.

Все права, в частности право перевода и распространения посредством публичных выступлений, кино, радио, телевидения, звукозаписывающих устройств любого рода, допечатки тиража, фотомеханического репродуцирования, копирования любого иного рода, хранения в памяти ЭВМ, в том числе и в фрагментах – сохраняются за издателем.

Оформительские права – 1990, Фонд «Послание Граля», Штутгарт.
Отпечатано в Федеративной Республике Германии.

Произведение «В Свете Истины», Послание Граля Абд-ру-шина является основой международного движения Граля, руководство которого находится в поселении Граля в Фомперберге около Швац/Тироль. Движение Граля это не секта, не новая церковь, а это свободное объединение людей, которые готовы жить и действовать в свете Послания Граля.

Адреса в других странах и дополнительную информацию можно получить:

Фонд «Послание Граля»
Ленцхальде 15
D-7000 Штутгарт 1
ФРГ
или

Stiftung Gralsbotschaft
Lenzhalde 15
D-7000 Stuttgart 1
BRD

Правление Граля Фомперберг
A-6134 Фомперберг, Тироль
Австрия

При затребовании там вы также можете получить полный перечень всех книг и брошюр, связанных с Посланием Граля.

Имеются переводы на следующие языки:

Английский	Том I, II, III
Французкий	Том I, II, III
Нидерландский	Том I, II, III
Итальянский	Том I, II, III
Португальский	Издание в одном томе
Русский	Том I, II, III
Испанский	Том I, II, III
Чешский	Том I, II, III

Требуйте соответствующий проспект.

Repräsentanz in Moskau
Фонд откровения грааля
московское представительство

123100 Москва
улица 1905 года, дом 5. кв. 236
тел./факс: 205 79 25



ИЗДАТЕЛЬСТВО ФОНД ПОСЛАНИЕ ГРАЛЯ
ШТУТГАРТ

VERLAG DER STIFTUNG GRALSBOTSCHAFT
STUTTGA RT

—ABD-PAY-HUNTER-BORER-NIGHTINGALE